

# 記入例

## 裁判離婚 (Divorcio contencioso) の場合

Sentencia 抄訳

### 離婚判決謄本抄訳

(離婚判決謄本 Sentencia の中で下記事項が記載されている部分に

アンダーラインを付してください)

1. 裁判所名 **ルビ市 第1審52番裁判所**  
Jusgado de Primera Instancia No. 51 de Rubí と書いてある場合

2. 原告氏名 (2名の場合は2名とも記載する)  
**外務 花子**

(原告代理人名 : **ビスバル ブスタマンテ クラウディオ** )  
↑ Procurador 氏名を記入

3. 被告氏名 **ヨンチェス ロドリゲス ジョルディ**

(被告代理人名 : **マルティン マサレド ネルソン** )  
↑ Procurador 氏名を記入

4. 離婚判決確定年月日及び判決番号  
Sentencia 番号  
**2018年 10月 15日 第 A1011-2018号**

5. 未成年の子がいるか否か (該当に○印)

有

無

6. 未成年の子供の氏名及び親権者 (該当に○印)  
子供の氏名 親権者

① **ヨンチェス 外務 マリア 幸子** (国籍: 日本・スペイン) 父母共同親権／父／母

② \_\_\_\_\_ (国籍: ) 父母共同親権／父／母

③ \_\_\_\_\_ (国籍: ) 父母共同親権／父／母

7. 敗訴の被告は、裁判に出頭したか否か (該当に○印)

出頭した

出頭しなかった

→出頭しなかった場合、敗訴の被告への本裁判の通知 (呼び出し) 方法が記載されている部分にアンダーラインを引き、次の欄に抄訳を記載してください。

(関係ない場合は斜線を引いてください)

謄本発行年月日 2018年 10月 15日

裁判所書記 (署名及び公印) (←記載ありという意味です)

抄訳者署名 : **外務花子**